

Hiểu Đạo luật về Quyền Giám Hộ đối với Người Lớn ở Lãnh Thổ Bắc Úc

Tờ thông tin (Vietnamese)

Trong tờ thông tin này

Đạo luật Quyền Giám Hộ đối với Người Lớn 2016 (*Guardianship of Adults Act 2016*) ở Lãnh Thổ Bắc Úc bắt đầu có hiệu lực vào ngày 28 tháng 7 năm 2016. Tờ thông tin này giải thích:

Đạo luật được thực hiện như thế nào	Khái quát chung và những vai trò của Người Giám Hộ Công Cộng và NTCAT
Đạo luật bao gồm những gì	Ra quyết định phù hợp với những nguyên tắc về quyền giám hộ
Có những loại phán quyết nào	Những phán quyết tạm thời và xuyên tiểu bang, và những án lệnh cho người trẻ tuổi

Đạo luật được thực hiện như thế nào?

Khái quát về Đạo luật Quyền Giám Hộ

Đạo luật Quyền Giám Hộ (*Guardianship Act*) hỗ trợ cho những người bị suy giảm khả năng ra quyết định cần sự giúp đỡ để đưa ra quyết định về những vấn đề cá nhân hoặc tài chính của họ.

Điều này bao gồm những người bị suy giảm nhận thức từ bất cứ nguyên nhân nào, bao gồm bệnh tâm thần, sa sút trí tuệ, khuyết tật về trí tuệ hoặc bị thương ở não.

Đạo luật Quyền Giám Hộ (*Guardianship Act*) công nhận phúc lợi tổng thể, nhân quyền và các quyền tự do cơ bản của người lớn, và liên kết Lãnh Thổ Bắc Úc với Công Ước Liên Hiệp Quốc về Quyền của Người Khuyết Tật.

Đạo luật Quyền Giám Hộ:

- thiết lập một Văn phòng Người Giám Hộ Công Cộng độc lập và một viên chức độc lập theo luật định như là một Giám Hộ Công Cộng
- giới thiệu những nguyên tắc toàn diện về quyền giám hộ
- chuyển quyền tài phán từ Tòa Án Địa Phương lên Tòa tài phán Dân Sự và Hành Chính Lãnh Thổ Bắc Úc (NTCAT).

Vai trò của Người Giám Hộ Công Cộng

Một viên chức độc lập theo luật định được gọi là 'Người Giám Hộ Công Cộng' (*Public Guardian*) giám sát quyền giám hộ ở Lãnh Thổ Bắc Úc.

Người Giám Hộ Công Cộng:

- cung cấp thông tin cho những người giám hộ và cho những người suy nghĩ về việc giám hộ
- thúc đẩy việc tiếp cận các dịch vụ cho những người lớn được đại diện, những người giám hộ và những gia đình
- hành động như một người giám hộ cho một người lớn khi được chỉ định bởi NTCAT
- nghiên cứu và giáo dục mọi người tìm hiểu về quyền giám hộ
- điều tra các vấn đề về quyền giám hộ.

i Đạo luật về Quyền Giám Hộ (*Guardianship Act*) đặt ra những quyền hạn và trách nhiệm của Người Giám Hộ Công Cộng.

Vai trò của NTCAT

Thẩm quyền về quyền giám hộ được chuyển từ Tòa Án Địa Phương lên NTCAT. Điều này có nghĩa là những đơn xin quyền giám hộ (một 'phán quyết về quyền giám hộ') nay do NTCAT quyết định.

NTCAT sẽ ra một phán quyết phù hợp nhất với hoàn cảnh của người lớn. Án lệnh sẽ nêu rõ các vấn đề cá nhân hoặc tài chính mà một người giám hộ có thẩm quyền và có những giới hạn nào.

i Hãy xem trang www.ntcat.nt.gov.au để biết thêm về việc nộp đơn, hủy bỏ hoặc xin thẩm định lại án lệnh về quyền giám hộ.

NTCAT có thể chỉ định một hoặc nhiều người giám hộ cho một người lớn. Một người giám hộ có thể là:

- Người Giám Hộ Công Cộng (*Public Guardian*)
- Tín Thác Viên Công Cộng (*Public Trustee*) (cho các vấn đề tài chính)
- một người lớn đủ điều kiện 18 tuổi trở lên
- sự kết hợp của những điều trên.

Đạo luật bao gồm những gì?

Những nguyên tắc về quyền giám hộ

Các nguyên tắc về quyền giám hộ cung cấp một khuôn khổ cho việc ra quyết định mà tất cả các giám hộ phải tuân theo. Các nguyên tắc nêu rõ một người giám hộ phải luôn luôn:

- hành động vì 'các quyền lợi tốt nhất' cho người lớn
- thực thi thẩm quyền của mình theo cách ít hạn chế nhất đối với quyền tự do đưa ra quyết định và hành động của người lớn
- xem xét các quan điểm và mong muốn hiện tại và trước đây của người lớn
- hỗ trợ người lớn tự quyết định nếu có thể được.

Người giám hộ phải hành động phù hợp theo phán quyết về quyền giám hộ, Đạo luật về Quyền Giám Hộ và bất cứ một phán quyết nào khác của NTCAT.

i Xin xem mục 4 của Đạo luật về Quyền Giám Hộ (Guardianship Act) để biết danh sách chi tiết các nguyên tắc về quyền giám hộ.

Quyền quyết định chăm sóc sức khỏe

Người giám hộ có thể được trao quyền cho một loạt các quyết định, bao gồm các quyết định chăm sóc sức khỏe, cho người lớn mà họ đại diện.

Đạo luật định nghĩa chăm sóc sức khỏe rất rộng. Người giám hộ có thẩm quyền về chăm sóc sức khỏe có thể thường quyết định việc điều trị:

- bao gồm gây mê toàn diện, gây tê với một loại thuốc an thần tương tự hoặc một loại thuốc ảnh hưởng đến hệ thần kinh trung ương
- với sự chăm sóc hoặc giám sát của bác sĩ hoặc nha sĩ
- với các toa thuốc
- tiếp tục, thường xuyên và là một phần của kế hoạch điều trị.

Những quyết định chăm sóc sức khỏe bị hạn chế

Vài quyết định chăm sóc sức khỏe chỉ được đưa ra bởi NTCAT. Chúng tôi gọi là những quyết định chăm sóc sức khỏe 'bị hạn chế'. Chúng bao gồm:

- hành động đưa đến kết quả vô sinh
- chấm dứt thai kỳ
- lấy mô không tái tạo để cấy ghép cho người khác
- chăm sóc sức khỏe cho nghiên cứu y khoa
- bất cứ sự chăm sóc sức khỏe nào mà luật quy định là hạn chế.

i Xin xem mục 8 của Đạo luật Quyền Giám Hộ (những quyết định chăm sóc sức khỏe bị hạn chế).

i Xin xem mục 4 của Đạo luật về Cấy ghép và Giải phẫu 2011 (Transplantation and Anatomy Act 2011) (mô không tái tạo).

Hoạch định trước cho cá nhân

Hoạch định trước cho cá nhân cho phép một người lập kế hoạch cho tương lai để những mong muốn về sức khỏe, tài chính và lối sống của họ được lắng nghe và tôn trọng nếu họ mất khả năng ra quyết định.

Đạo luật Hoạch Định Trước Cho Cá Nhân 2013 (Advance Personal Planning Act 2013) đã được cập nhật để phù hợp với Đạo luật về Quyền Giám Hộ.

i Xin xem tờ thông tin 'Hoạch định trước cho cá nhân và quyền giám hộ đối với người lớn' của chúng tôi hoặc xem trang www.advancepersonalplanning.nt.gov.au.

Có những loại phán quyết nào?

Phán quyết tạm thời (khẩn cấp) về quyền giám hộ

NTCAT có thể ra một án lệnh tạm thời trong khi tòa xét duyệt đơn nếu tòa tin một cách hợp lý rằng người lớn bị suy giảm khả năng ra quyết định và cần khẩn cấp một người giám hộ.

Phán quyết về quyền giám hộ xuyên tiểu bang

Đạo luật cho phép NTCAT đăng ký các phán quyết về quyền giám hộ xuyên tiểu bang. Điều này loại bỏ việc cần nộp đơn xin quyền giám hộ ở Lãnh Thổ Bắc Úc khi một phán quyết đã được đưa ra ở một tòa tài phán khác của Úc.


Phán quyết về quyền giám hộ cho người trẻ tuổi


NTCAT có thể ra án lệnh về quyền giám hộ cho một người 17 tuổi chờ khi họ được 18 tuổi. Mục tiêu là làm trơn tru sự chuyển giao quyền ra quyết định từ tuổi thơ đến tuổi trưởng thành.

Các tài liệu quan trọng

- Đạo luật Quyền Giám Hộ đối với Người Lớn 2016 (Guardianship of Adults Act 2016)
- Đạo luật Hoạch Định Trước Cho Cá Nhân 2013 (Advance Personal Planning Act 2013)
- Đạo luật về Cấy Ghép và Giải Phẫu 2011 (Transplantation and Anatomy Act 2011)
- Tài liệu hướng dẫn Hiểu về quyền giám hộ của chúng tôi (Understanding guardianship)

Nếu bạn có thắc mắc gì, xin liên lạc với chúng tôi:

 **1800 810 979** (8 giờ sáng đến 4 giờ chiều các ngày làm việc)

 public.guardian@nt.gov.au

 www.publicguardian.nt.gov.au